



# VIVAX

*Made for you*

**FS-40WTB**

Deklaracja gwarancyjna



## **Wentylator powietrzny**

### **FS-40WTB**



**Ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zalecamy, aby zachować ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.**

## BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

**WAŻNE:** Proszę zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Uważamy, że bezpieczne działanie jest najważniejszym priorytetem w każdym produkcie konsumenckim. Prosimy, aby wszystkie używane przez Państwa urządzenia elektryczne były obsługiwane w sposób rozsądny, z należytą starannością i uwagą, zgodnie z poniższymi ważnymi instrukcjami obsługi.

### **Ważne zabezpieczenia dla Twojego Wentylatora**

Podczas korzystania z wszelkich urządzeń zasilanych elektrycznie należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

**Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń osób lub mienia:**

- Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety lub naklejki zostały usunięte z urządzenia.
- Urządzenie powinno być zawsze zasilane ze źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach znamionowych, jakie podano na tabliczce identyfikacyjnej produktu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem
- Sprząatanie i konserwacja użytkownika nie może być wściekła na dzieci bez nadzoru.

- Ścisły nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez lub w pobliżu dzieci lub osób niezdolnych do pracy. Nie należy pozwalać dzieciom na używanie go jako zabawki.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonym kablem lub wtyczką, ani po tym, jak produkt działa wadliwie, został upuszczony lub wygląda na uszkodzony w jakikolwiek sposób. Zwróć kompletny produkt do miejsca zakupu w celu sprawdzenia, wymiany lub zwrotu pieniędzy.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby dorosłe lub dzieci, których brak doświadczenia, wiedzy o produkcie lub niepełnosprawność mogą spowodować zagrożenie, chyba że zostały one prawidłowo poinstruowane i są odpowiednio nadzorowane.
- Dzieci powinny być zawsze nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się tym produktem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia
- Nie należy używać z tym urządzeniem żadnych innych akcesoriów ani przystawek.
- W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami ciała, nie wolno zanurzać przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej, równej powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, aby uniknąć przeciążenia produktu.
- Nie zostawiaj przewodu zawieszonego nad krawędzią stołu lub blatu roboczego.
- Unikać kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami.

- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Tylko do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż zamierzone.
- Urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi, która jest do niego dołączona. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Przed wyjęciem wtyczki z głównego gniazdka należy zawsze upewnić się, że ręce są suche. Nigdy nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego za pomocą kabla. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy urządzenie jest używane przez lub w pobliżu dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Pokrywa wlotu powietrza powinna być wolna od kurzu i puchu.
- Nie wolno dopuścić do zablokowania lub nawet częściowego zablokowania wlotu powietrza. Może to spowodować przegrzanie się wentylatora. Jeśli dojdzie do przegrzania, wyłącznik bezpieczeństwa spowoduje wyłączenie wentylatora i pozostanie on niezdolny do pracy, dopóki urządzenie nie ostygnie dostatecznie mocno. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je i pozostawić do ochłodzenia. Przed wznowieniem użytkowania należy usunąć wszelkie zatory na wlocie lub wylocie powietrza. Jeśli wentylator powinien zostać wyłączony ponownie, nawet jeśli nie ma blokady, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie zakrywać wentylatora ani nie nakładać na niego żadnych przedmiotów.
- Nie wkładać niczego przez kratki lub do wentylatora.
- Nie używać wentylatora, jeśli nie jest on prawidłowo i całkowicie zmontowany.
- Nie używać wentylatora bez osłon siatkowych, ponieważ może to prowadzić do obrażeń ciała.

- Nie używać wentylatora w odległości mniejszej niż 1 metr od innych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych (np. telewizor, komputer, itp.), ponieważ może to spowodować zakłócenia.
- Instalacja urządzenia zabezpieczającego przed prądem szczytkowym o nominalnym prądzie wyzwalającym 30mAh zapewnia dodatkowe zabezpieczenie. Należy skontaktować się z elektrykiem.

### **Uwaga:**

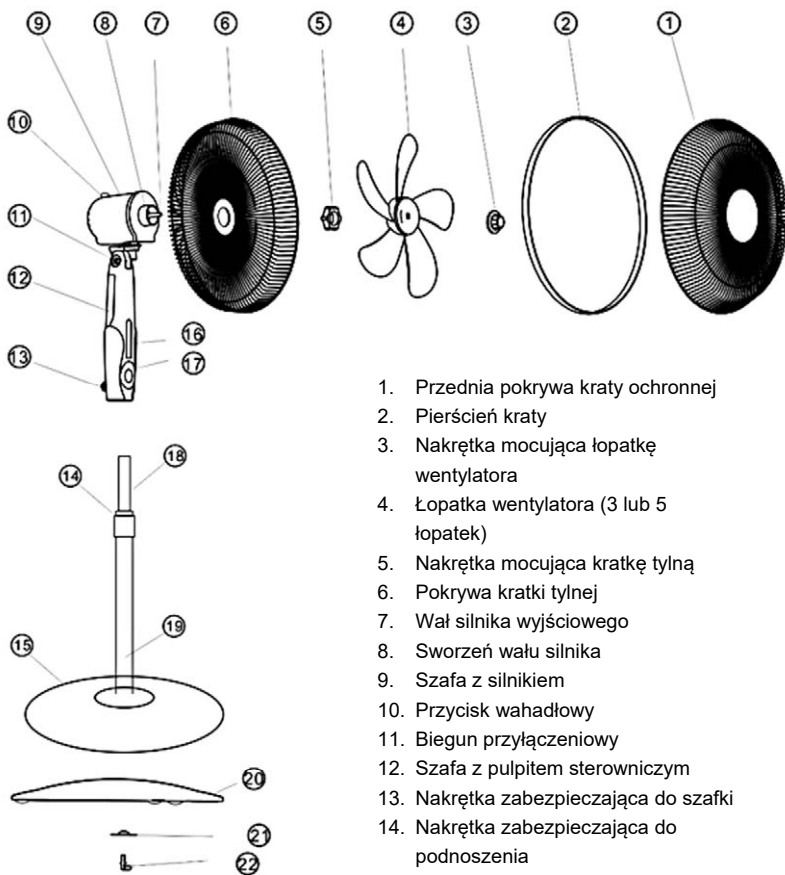
1. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
2. Upewnij się, że ręce są suche podczas podłączania i odłączania urządzenia.
3. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane.
4. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
5. Zawsze wyjmuj wtyczkę po użyciu.

### **Ważne Zabezpieczenia dla wszystkich urządzeń elektrycznych**

1. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.
2. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć i bezpiecznie wyrzucić wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety promocyjne.
3. Całkowicie odwiń kabel zasilający przed użyciem.
4. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią ławy lub stołu, nie dotykał gorącej powierzchni ani nie splątał się.

5. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie, chyba że jest to zalecane w instrukcji czyszczenia.
6. Zaleca się regularne sprawdzanie urządzenia. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka, złącze lub urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone.
7. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż zamierzone. Nie używaj go w pojazdach lub łodziach w ruchu. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować obrażenia ciała.
8. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyłączać je z gniazdka i odłączać od zasilania.
9. Przed czyszczeniem zawsze należy ustawić urządzenie w pozycji OFF. Wyłączyć zasilanie z gniazdka i wyjąć kabel zasilający, jeśli jest odłączony, z urządzenia i pozostawić wszystkie części do ostygnięcia.
10. Nie należy umieszczać tego urządzenia na lub w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta grzewcza lub piekarnik.

## GLÓWNE CZĘŚCI



1. Przednia pokrywa kraty ochronnej
2. Pierścień kraty
3. Nakrętka mocująca łopatkę wentylatora
4. Łopátka wentylatora (3 lub 5 łopatek)
5. Nakrętka mocująca kratkę tylną
6. Pokrywa kratki tylnej
7. Wał silnika wyjściowego
8. Sworzeń wału silnika
9. Szafa z silnikiem
10. Przycisk wahadłowy
11. Biegun przyłączeniowy
12. Szafa z pulpitem sterowniczym
13. Nakrętka zabezpieczająca do szafki
14. Nakrętka zabezpieczająca do podnoszenia
15. Podstawa
16. Panel diod LED
17. Przyciski sterujące (ON/OFF i czasomierz)
18. Rura podnosząca
19. Rura słupka stojącego
20. Ciężka podstawa
21. Płyta dociskowa
22. Śruba zginająca



## MONTAŻ I INSTALACJA

### Krok pierwszy: Zamontuj części podtrzymujące

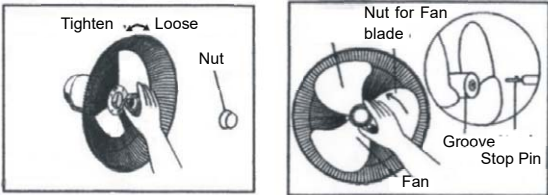
1. Zamontuj i połącz podstawę z montażem rury podnośnika i rury słupka stojaka.
2. Otwórz obudowę i wyjmij podstawę, a następnie zamontuj rurę i pokrywę rury podnoszenia i rury podtrzymującej.
3. Wyceluj otwór w dolnej części rury wspornika w otwory w podstawie i dokręć śruby.
4. Wsuń ozdobną osłonę do podstawy obok rury podtrzymującej (jeśli istnieje) i wyreguluj rurę góra-dół do wysokości, a następnie obróć dokręć złącze zewnętrzne.

### Drugi krok: Zamontuj łopatkę wentylatora

#### 1. Zmontuj pokrywę i pierścień osłony

1. Dokręć tylną obudowę pokrywę do silnika za pomocą śruby (zwróć uwagę na kierunek obrotu).
2. Umieść złącze pierścienia osłony w dół i przykryj głęboki rowek pierścienia osłony do okrągłego pierścienia bocznego z tyłu.
3. Przykryj obudowę, a następnie dokręć odpowiednio śruby w miejscu połączenia za pomocą nakrętki.

#### 2. Zamontuj łopatkę wentylatora

- a. Podczas montażu łopatki wentylatora, należy wcisnąć rowek z tyłu łopatki wentylatora na kołek dystansowy wału wyjściowego silnika,
- b. Dokręć nakrętkę mocującą łopatkę wentylatora w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

#### 3. Zamontuj pokrywę przednią

- a. Włóż koło przedniej pokrywę w rowek pierścienia osłony, który został przymocowany do tylnej pokrywę.
- b. Na koniec zamocuj śruby w złączu pierścienia osłony.

## WSTĘP DO FUNKCJI

- I. Przed użyciem wentylatora, upewnij się, że znajduje się on na płaskiej i stabilnej powierzchni. Uszkodzenie może nastąpić w przypadku ustawienia wentylatora na pochyłości lub spadku.
- II. Włóż wtyk bezpośrednio do standardowego gniazdka sieciowego. Upewnij się, że wtyk ściśle przylega do gniazdka.

## 1. Ustawienie kierunku wiatru

Kąt nachylenia głowicy wentylatora jest regulowany, może być skierowany w górę i w dół poprzez lekkie podniesienie lub naciśnięcie obudowy pokrywy silnika.

## 2. Ustawienie oscylacyjnego poziomego kierunku wiatru

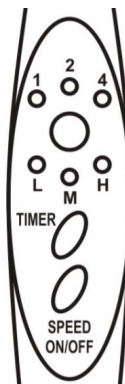
Po naciśnięciu przycisku obracania głowica zacznie się obracać, następnie należy ją wyciągnąć i wentylator przestanie się obracać.

## 3. Ustawienie prędkości wiatru

Naciśnij przycisk SPEED ON/OFF. Można wybrać 3 prędkości cyrkulacji powietrza. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości cyrkulacji powietrza od Min (L), Middle (M) do High (H). Diody LED będą się świecić z określonym znakiem, w zależności od wyboru.

## 4. Ustawianie czasomierza

W przypadku, gdy chcemy użyć Timera (wyłączyć wentylator po ustawionym czasie) należy nacisnąć przycisk TIMER. Diody LED zaświecą się z określonym znakiem, w zależności od wyboru czasomierza.



Każdy przycisk TIMER ustawia czas timera w następującym kręgu:

| Światło LED | 1  | 2  | 1 + 2 | 4  | 1+4 | 2+4 | 1+2+4 | Brak oświetlenia LED |
|-------------|----|----|-------|----|-----|-----|-------|----------------------|
| Godzina(y)  | 1h | 2h | 3h    | 4h | 5h  | 6h  | 7h    | Czasomierz wyłączony |

## Zdalne sterowanie

Za pomocą pilota zdalnego sterowania można sterować funkcjami wentylatora, tak jak na panelu sterowania urządzenia.



## ROZWIĄZANIE DLA ZWYKŁEJ AWARII

**Podczas uruchamiania wentylatora, łopatką wentylatora nie działa:**

**Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania została rzeczywiście włożona do gniazda lub czy pokrywa jest zniekształcona, co spowodowało dotknięcie łopatki wentylatora.**

**Podczas uruchamiania wentylatora pojawiają się głośne dźwięki:**

**Proszę sprawdzić urządzenie w następujący sposób:**

1. Łopatką wentylatora została szczelnie zamontowana na wale wyjściowym silnika.
2. Rowek z tyłu pokrywy dopasowany do rowka wprowadzającego na wale wyjściowym.
3. Wokół łopatki wentylatora znajduje się mały uszkodzony pierścień krawędziowy.
4. Osłona jest zniekształcona, co spowodowało zetknięcie się z łopatką wentylatora.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

Gdybyś potrzebował wyczyścić wentylator:

- Odlączyć wentylator od gniazda zasilania.
- Przetrzeć go wilgotną ściereczką i niewielką ilością nieściernego środka czyszczącego.
- Nigdy nie wolno zamoczyć wentylatora.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono wilgotne.
- Regularnie czyścić wlot i wylot powietrza. Można do tego celu użyć odkurzacza.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

Wentylator powinien być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu.

Nie należy dopuścić do tego, aby dzieci miały dostęp do urządzenia w zasięgu ręki.

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

| Model    | Napięcie   | Częstotliwość: | Moc | Wielkość ostrza    |
|----------|------------|----------------|-----|--------------------|
| FS-40WTB | 220V-240V~ | 50Hz           | 50W | 40cm,<br>5x ostrza |

## USUWANIE SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



W celu ochrony naszego środowiska i jak najpełniejszego recyklingu zużytych surowców, konsument jest proszony o zwrot nienadających się do użytku urządzeń elektrycznych i elektronicznych do publicznego systemu zbiórki. Symbol przekreślenia oznacza, że produkt ten musi zostać zwrócony do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu zasilenia go poprzez recykling możliwie

najlepszego recyklingu surowców.

Zapewnienie tego produktu zapobiegnie ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Recykling materiałów z tego produktu przyczyni się do zachowania zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat odbioru produktów EE należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

## USUWANIE ZUŻYTYCH BATERII



Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub skontaktuj się z lokalnym biurem obsługi klienta, aby uzyskać instrukcje dotyczące usuwania starych i zużytych baterii. Baterie w pochodzące z tego typu produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Stare baterie należy utylizować w specjalnie przeznaczonych do tego

miejscach do utylizacji zużytych baterii, które można znaleźć we wszystkich sklepach detalicznych, w których można kupić baterie.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Urządzenie to jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi oraz zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami i rozporządzeniami.

Deklarację zgodności UE można pobrać z poniższego linku:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)



## Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

# KARTA GWARANCYJNA

# VIVAX

# PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:  
**QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Czochochalskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44**
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
  - pieczętkę i podpis sprzedawcy
  - datę sprzedaży
  - model i numer seryjny urządzenia
  - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczzonej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
  - powstałych przez zalanie cieczą
  - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
  - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
  - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
  - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
  - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
  - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
  - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
  - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
  - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
  - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
  - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Towar wprowadza na rynek UE:** M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961  
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica  
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: [info@mrsevis.hr](mailto:info@mrsevis.hr),  
[prodaja@mrsevis.hr](mailto:prodaja@mrsevis.hr), Web: [www.mrsevis.hr](http://www.mrsevis.hr)

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |

## WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

# VIVAX

PL

### QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,

61-248 Poznań,

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



**Preferowana forma kontaktu:**

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>

Požadavky na informace (CZ)  
Požiadavky na informácie (SK)  
Zahteve za informacije (SL)  
Wymogi dotyczące informacji (PL)  
Изисквания за информацията (BG)

Cerințe privind informațiile (RO)  
Informationsanforderungen (DE)  
Prescrizioni relative alle informazioni (IT)  
Informatie-eisen (NL)

|   | Český                                                            | Slovenský                                                        | Slovenščina                                                    |                                                                                                                               |
|---|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Požadavky na informace                                           | Požiadavky na informácie                                         | Zahteve za informacije                                         |                                                                                                                               |
| B | Známka dodavatele                                                | Ochranná známka                                                  | Blagovna znamka                                                | VIVAX                                                                                                                         |
| C | Identifikační značka modelu                                      | Model                                                            | Model                                                          | FS-40WTB                                                                                                                      |
| D | Maximální průtok ventilátoru (F, m <sup>3</sup> /min)            | Maximálny prietok ventilátora (F, m <sup>3</sup> /min)           | Najvišja stopnja pretoka ventilatorja (F, m <sup>3</sup> /min) | 41,9 m <sup>3</sup> /min                                                                                                      |
| E | Příkon ventilátoru (P, W)                                        | Prikon ventilátora (P, W)                                        | Dovod energije ventilatorja (P, W)                             | 39,7 W                                                                                                                        |
| F | Provozní hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                     | Prevádzková hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                  | Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                  | 1,1 (m <sup>3</sup> /min)/W                                                                                                   |
| G | Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>SB</sub> , W)    | Spotreba energie v pohotovostnom režime (P <sub>SB</sub> , W)    | Poraba energije v stanju pripravljenosti (P <sub>SB</sub> , W) | 0,40 W                                                                                                                        |
| H | Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Hladina akustického výkonu ventilátora (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Raven zvočne moči ventilatorja (L <sub>WA</sub> , dB(A))       | 61 dB(A)                                                                                                                      |
| I | Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)                   | Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sec)                   | Najvišja hitrost zraka (c, m/sec)                              | 2,8 m/sec                                                                                                                     |
| J | Norma pro měření provozní hodnoty                                | Norma merania pre prevádzkovú hodnotu                            | Standard merjenja servisne vrednosti                           | IEC 60879:1986 (corr. 1992)                                                                                                   |
| K | Kontaktní osoby, které poskytnou další informace                 | Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií                   | Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij              | Performance and construction of electric circulating fans and regulators<br>M SAN Grupa, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR |

|   | Polski                                                               | Magyar                                                         | Български                                                          | Românesc                                                               |
|---|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| A | Wymogi dotyczące informacji                                          | Termékinformációs követelmények                                | Изисквания за информацията                                         | Cerințe privind informațiile                                           |
| B | Znak towarowy                                                        | Márka                                                          | Комерцијална марка                                                 | Marcă comercială                                                       |
| C | Identyfikator modelu                                                 | Modell                                                         | Модел                                                              | Model                                                                  |
| D | Maksymalne natężenie prze-pływu wentylatora (F, m <sup>3</sup> /min) | Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m <sup>3</sup> /min)     | Максимален дебит на вентилатора (F, m <sup>3</sup> /min)           | Debitul maxim al ventilatorului (F, m <sup>3</sup> /min)               |
| E | Moc wentylatora (P, W)                                               | A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)          | Входна мощност на вентилатора (P, W)                               | Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)                             |
| F | Wartość eksploatacyjna (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                   | Üzemérték (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                          | Експлоатационна стойност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)               | Valoarea de uz (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                             |
| G | Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> , W)                   | Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>SB</sub> , W)  | Консумация на мощност в режим „в готовност” (P <sub>SB</sub> , W)  | Consumul de putere în modul standby (P <sub>SB</sub> , W)              |
| H | Poziom moc akustycznej wentylatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))         | A ventilátor hangteljesítményszintje (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L <sub>WA</sub> , dB(A)) |
| I | Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sec)                             | Legnagyobb légsebesség (c, m/sec)                              | Максимална скорост на въздуха (c, m/sec)                           | Viteza maximă a aerului (c, m/sec)                                     |
| J | Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej                           | Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány                    | Стандарт за измерване на експлоатационната стойност                | Standardul de măsurare pentru valoarea de uz                           |
| K | Dodatkových informací udílejaj                                       | Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez    | Информация за контакти с цел получаване на повече                  | Datele de contact pentru informații suplimentare                       |

|   | Deutsch                                                         | Italiano                                                            | Nederlands                                                         |  |
|---|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--|
| A | Informationsanforderungen                                       | Prescrizioni relative alle informazioni                             | Informatie-eisen                                                   |  |
| B | Warenzeichen                                                    | Marchio                                                             | Handelsmerk                                                        |  |
| C | Modell                                                          | Modello                                                             | Model                                                              |  |
| D | Maximaler Volumenstrom (F, m <sup>3</sup> /min)                 | Portata massima d'aria (F, m <sup>3</sup> /min)                     | Maximaal ventilatordebiet (F, m <sup>3</sup> /min)                 |  |
| E | Ventilator-Leistungsaufnahme (P, W)                             | Potenza assorbita del ventilatore (P, W)                            | Opgenomen vermogen (P, W)                                          |  |
| F | Serviceverhältnis (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                   | Valori di esercizio (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                     | Bedrijfswaarde (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                         |  |
| G | Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>SB</sub> , W) | Consumo elettrico in modo «attesa» (P <sub>SB</sub> , W)            | Elektriciteitsverbruik in de stand-by stand (P <sub>SB</sub> , W)  |  |
| H | Ventilator-Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> , dB(A))        | Livello di potenza sonora del ventilatore (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L <sub>WA</sub> , dB(A)) |  |
| I | Maximale Luftgeschwindigkeit (c, m/sec)                         | Velocità massima dell'aria (c, m/sec)                               | Maximale lichtsnelheid (c, m/sec)                                  |  |
| J | Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses            | Norme di misura per il valore di esercizio                          | Meetnorm voor bedrijfswaarde                                       |  |
| K | Kontaktadresse für weitere Informationen                        | Referente per ulteriori informazioni                                | Contactgegevens voor nadere informatie                             |  |





# VIVAX

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)